

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
1550 D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC - PWGSC  
601 - 1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Renov Recep Building Forillon Park	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-151355/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE520-151355	<b>Date</b> 2014-12-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-026-16184	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-4-37214 (026)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-04</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Perron, Jonathan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw026
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2838 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-151355/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcw026

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

See next pages

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EE520-151355/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.  
007  
File No. - N° du dossier  
QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw026  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Project : R.066807.003

## **Renovation of the Reception Building at Penouille Forillon National Park of Canada, Gaspé (Quebec)**

**Objet : Amendment 007**

---

**Included in the present amendment:**

### **1. Questions and Answers 27 to 32**

---

#### **Questions et réponses (27-32) – Questions and Answers (27-32)**

---

**Question 27:** Est-ce que les conduites de drainage hors sol est ABS ou PVC-DWV?

**Réponse 27:** Les tuyauteries de drainage hors sol doivent être réalisés en PVC-DWV.

**Question 27:** What is drainage piping above ground, is it ABS or PVC – DWV ?

**Answer 27:** The above ground drainage pipes must be made of PVC-DWV.

---

**Question 28:** Est-ce que les conduites d'alimentations d'eau hors sol sont en cuivre type K ou type L rigide?

**Réponse 28:** Tel que spécifié au devis (section 21 11 16, article 2.01), la tuyauterie d'alimentation en eau doit être réalisée en cuivre de type "K".

**Question 28:** What type are lines of water above ground, are they type K or L-type rigid copper?

**Answer 28:** As specified in the specifications (21 11 16 section, 2.01 article), water supply pipes must be made of copper type "K".

---

**Question 29:** Pour le calorifugeage, est-ce qu'il est sous la responsabilité du Général ou du Sous-traitant en plomberie?

**Réponse 29:** Les travaux de calorifugeage seront réalisés par une entreprise spécialisée en ce domaine sous la responsabilité de l'entrepreneur en plomberie.

**Question 29:** For the thermal insulation, is it under the responsibility of the General or the plumbing subcontractor?

**Answer 29:** The insulation work will be carried out by a company specializing in this field under the responsibility of the plumbing contractor.

---

**Question 30:** Est-ce que le réservoir d'expansion du chauffe-eau doit être ASME ?

**Réponse 30:** Tel que spécifié au plan P04 à la description de l'item CE-1, le réservoir d'expansion devra avoir l'approbation ASME

**Question 30:** Does the water heater expansion tank have to be ASME approval ?

**Answer 30:** Yes, as specified on P04 plan at the CE-1 description.

---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EE520-151355/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.  
007  
File No. - N° du dossier  
QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw026  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Question 31-** Est-ce que vous avez les spécifications pour MT-1 ?

**Réponse 31:** Au plan P04 l'item RAE-1 représente actuellement le réel item MT-1 (Watts #LFMMV-M1). Les identifications des items RAE-1, RN-1 et RP-1 doivent être décalés vers le bas vis-à-vis les descriptions s'y rattachant.

**Question 31:** Do you have the specification for MT-1?

**Answer 31:** On P04 plan, RAE-1 equipment is currently the actual MT-1 equipment (Watts #LFMMV-M1). RAE-1, RN-1 and RP-1 identifications should be shifted down to related descriptions.

---

**Question 32-** Est-ce que le mitigeur à la note spécifique P02/05 est le MT-1?

**Réponse 32:** Oui, le mitigeur est identifié au plan P02 et associé à l'item D-1.

**Question 32:** Does the mixer of the specific note P02/05 is the MT-1 ?

**Answer 32:** Yes, the mixer is identified on P02 plan and is associated with the D-1 equipment.

---

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED**